



Goleta Union School District

District English Learner Advisory Committee (DELAC)

Date: April 11, 2023
Time: 8:30-9:45 AM

Location: Room 8, GUSD District Office

Minutes:

Attendance: Kim Bruzzese (Director), Ethan Bertrand (Board Member), Elsa Garcia (Hollister), Heidi Ortiz (El Camino, Sub), Veronica Ruiz (Kellogg), Lorena Reyes (Isla Vista Principal), Richard Mayer (Board Member), Sylvia Sifuentes (Interpreter), Evyn Van Homer (Ellwood Teacher).

Norms and Introductions

Meeting was called to order at 8:33AM. Importance of DEI work in the current state of our society. Introductions for each member, school.

Approve February 9, 2023, minutes (ACTION)

Veronica Ruiz moved to approve the February 9, 2023, DELAC/DAC minutes. Lorena Reyes seconded the motion. The motion was approved.

Input for Pupil Services Department's Diversity, Equity and Inclusion (DEI) Map

Abby Vasquez's presentation for Pupil Services Department. Representatives were provided with question sheet along with the opportunity to ask questions throughout the presentation. Pupil Services is the final department to present their DEI roadmap highlighting actions and commitments to support GUSD's DEI efforts.

Current actions being implemented:

- 1) Social-Emotional support and evaluation is being provided by the Dessa-Mini allowing for follow up as needed to students needing additional support.
- 2) Focus on attendance and lowering the percentage of students with chronic absenteeism
- 3) Race-based trauma training for leadership and school psychologists
- 4) New universal parent handbook
- 5) Progressive discipline and universal behavioral expectations
- 6) Increased inclusion of neurodivergent students, focused in preschool and transitional kindergarten.

Next steps and goals:

- 1) Transportation handbook to incorporate site Positive Behavioral Interventions and Supports (PBIS) language
- 2) Increased socio-emotional learning with anti-bullying curriculum
- 3) Increased inclusion of neurodivergent students across all grades and campuses
- 4) Digital learning and equity of access, safe technology and usage

Comments:

- Conversations about encouraging the sense of belonging on school sites is supported through the Second Step curriculum and helps engage students in empathy and belonging through targeted class conversations.
- UCSB is providing the trauma-based training that families and students are experiencing. School principals, psychologists and counselors also worked with Dr. Kinette Richards to learn more strategies about “Speaking Out” when racial comments are made on school sites. Homophobia and bullying over gender issues is a concern on our campuses. PBIS work is also developing strategies with staff members to address student discrepancies by race and gender.
- One of our district tools, Schoolzilla, also disaggregates data for discipline incidents as well as chronic absenteeism.

Master Plan for Multilingual Learners:

Committee members were provided with the translated plan and prompted to review prior to this meeting. The seven parts of the Master Plan for Multilingual Learners was posted around the room for committee members to comment and ask questions on. The draft for the 2023-2024 reclassification criteria was also posted. Kim Bruzzese shared the new language to address 1) students with IEPs, 2) students who do not meet the 40th percentile on STAR 360 reading, but have an overall ELPAC score of “4”, but have a 26th percentile or higher, and, 3) allows kindergarten and first grade students who obtain two scores of 90th percentile on the Early Literacy Assessment. Feedback was as follows:

Part 1 - Identification of English Learners: No feedback

Part 2 - Placement of Student: “I appreciate the strong focus on parent engagement, including the process for parents to request a language acquisition program”; “Notificar a los padres del Resultados y trabajar con el estudiante. Pedir al padre asistir a las juntas de ELAC.”

Part 3 - Instructional Programs: “Do we provide parents with tools to work on ELD at home? Can our district provide parents with referrals to adult ESL classes? Help the whole family?”, “Excellent.”

Part 4 - Staffing and Professional Growth: “Looks great!”, “Staffing and Professional Growth looks good!”

Part 5 - Reclassification & Progress Monitoring: “Todo se mira muy bien. Gracia por todo.”

Part 6 - Multilingual Learner Parent Advisory Committees: “Great! The training provided to ELAC members,” “Can we have mandatory meetings for parents to establish a committee?”, “Good support.”

Part 7 - Multilingual Learners with Special Needs: “Looks good!”, “ Looks good!”

Appendices A-I: “Mi opinión para padres de hijos que hablan algun otro idioma mandara traer asos padres para una junta o conferencia obligatoria para hablar del tema y ir esa forma involucialo en el proceso de us reclasificación.”

Reclassification Draft 2023-24 Input: “As a parent when/how can we ask if our child took the Early Literacy Assessment and what was the score?”, “Does RFEP monitoring continue across districts?” Yes - this was true. “ Looks good!” Great. “Can parents check on their own progress of their child on STAR 360 assessments?”

Future Topics: DELAC will reconvene in the fall of 2023. **Meeting adjourned at 9:46AM.**



Distrito Escolar de la Unión de Goleta
Comité Asesor del Distrito Para Los Estudiantes de Inglés como
Idioma Adicional (DELAC)

Fecha: 11 de abril de 2023

Ubicación: Salón 8, Oficina de Distrito de GUSD

Hora: 8:30-9:45 AM

Minutos:

Asistencia: Kim Bruzzese (Directora), Ethan Bertrand (Miembro de la Mesa Directiva), Elsa García (Hollister), Heidi Ortiz (El Camino, Sub), Verónica Ruiz (Kellogg), Lorena Reyes (Directora de Isla Vista), Richard Mayer (Miembro de la Mesa Directiva), Abby Vasquez (Directora De Servicios Estudiantiles), Sylvia Sifuentes (Intérprete), Evyn Van Homer (Maestra de Ellwood).

Normas y Presentaciones

La reunión empezó a las 8:33 a.m. La importancia del trabajo de la DEI en el estado actual de nuestra sociedad. Presentaciones para cada miembro, escuela.

Aprobar acta del 9 de febrero de 2023 (ACCIÓN)

Verónica Ruiz propuso aprobar las actas de DELAC/DAC del 9 de febrero de 2023. Lorena Reyes secundó la moción. La moción fue aprobada.

Aportes para el mapa de Diversidad, Equidad e Inclusión (DEI) del Departamento de Servicios Estudiantiles

Presentación de Abby Vasquez para el Departamento de Servicios Estudiantiles. Los representantes recibieron una hoja de preguntas junto con la oportunidad de hacer preguntas durante la presentación. Servicios Estudiantiles es el último departamento en presentar su hoja de ruta DEI destacando acciones y compromisos para apoyar los esfuerzos DEI de GUSD.

Acciones actuales que se están implementando:

- 1) Dessa-Mini proporciona apoyo y evaluación socioemocional, lo que permite realizar un seguimiento según sea necesario a los estudiantes que necesitan apoyo adicional.
- 2) Centrarse en la asistencia y reducir el porcentaje de estudiantes con ausentismo crónico
- 3) Capacitación en trauma basada en la raza para psicólogos escolares y de liderazgo
- 4) Nuevo manual universal para padres
- 5) Disciplina progresiva y expectativas de comportamiento universales.
- 6) Mayor inclusión de estudiantes neuro divergentes, enfocados en preescolar y Kinder de transición.

Próximos pasos y objetivos:

- 1) Manual de transporte para incorporar el lenguaje de Intervenciones y Apoyos de Comportamiento Positivo (PBIS) del sitio
- 2) Mayor aprendizaje socioemocional con un plan de estudios anti-bullying

- 3) Mayor inclusión de estudiantes neuro divergentes en todos los grados y campus
- 4) Aprendizaje digital y equidad de acceso, tecnología y uso seguros

Comentarios:

- Las conversaciones sobre cómo fomentar el sentido de pertenencia en las escuelas se respaldan a través del plan de estudios Second Step y ayudan a involucrar a los estudiantes en la empatía y la pertenencia a través de conversaciones en clase específicas.
- UCSB brinda capacitación basada en el trauma que las familias y los estudiantes están experimentando. Las directoras de escuelas, psicólogos y consejeros también trabajaron con la Dra. Kinette Richards para aprender más estrategias sobre cómo “hablar claro” cuando se hacen comentarios raciales en las escuelas. La homofobia y el acoso por cuestiones de género son una preocupación en nuestros campus. El trabajo de PBIS también está desarrollando estrategias con miembros del personal para abordar las discrepancias de los estudiantes por raza y género.
- Una de nuestras herramientas distritales, Schoolzilla, también desglosa datos de incidentes disciplinarios y ausentismo crónico.

Plan maestro para estudiantes multilingües:

A los miembros del comité se les proporcionó el plan traducido y se les pidió que lo revisaran antes de esta reunión. Las siete partes del Plan Maestro para Estudiantes Multilingües se publicaron en carteles en la sala para que los miembros del comité pudieran comentar y hacer preguntas. También se publicó el borrador de los criterios de reclasificación 2023-2024. Kim Bruzese compartió el nuevo lenguaje para abordar 1) estudiantes con IEP, 2) estudiantes que no alcanzan el percentil 40 en lectura STAR 360, pero tienen una calificación ELPAC general de “4”, pero tienen un percentil 26 o superior, y, 3) permite a los estudiantes del Kinder y primer grado que obtengan dos calificaciones del percentil 90 en la Evaluación de Alfabetización Temprana. Los comentarios fueron los siguientes:

Parte 1- Identificación de estudiantes de inglés: Sin comentarios

Parte 2 - Colocación del estudiante: "Aprecio el fuerte enfoque en la participación de los padres, incluido el proceso para que los padres soliciten un programa de adquisición de idiomas"; "Notificar a los padres del Resultados y trabajar con el estudiante. Pedir al padre asistir a las juntas de ELAC."

Parte 3 - Programas de instrucción: "¿Brindamos a los padres herramientas para trabajar en ELD en casa? ¿Puede nuestro distrito proporcionar a los padres referencias para clases de ESL para adultos? ¿Ayudar a toda la familia?," "Excelente".

Parte 4 - Dotación de personal y crecimiento profesional: "¡Se ve muy bien", "¡La dotación de personal y el crecimiento profesional se ven bien!"

Parte 5 - Reclasificación y seguimiento del progreso: "Todo se mira muy bien. Gracia por todo."

Parte 6: Comités asesores de padres de estudiantes multilingües:"¡Excelente! La capacitación brindada a los miembros de ELAC", "¿Podemos tener reuniones obligatorias para que los padres establezcan un comité?", "Buen apoyo".

Parte 7: Estudiantes multilingües con necesidades especiales: "¡Se ve bien!", "¡Se ve bien!"

Appendices A-I: “Mi opinión para padres de hijos que hablan algún otro idioma mandara traer a esos padres para una junta o conferencia obligatoria para hablar del tema y ir esa forma involucrando en el proceso de reclasificación.”

Borrador de reclasificación 2023-24 Entrada:“Como padres, ¿cuándo y cómo podemos preguntar si nuestro hijo tomó la Evaluación de alfabetización temprana y cuál fue la calificación?”, “¿Continúa el monitoreo RFEP en todos los distritos?” Sí, esto era cierto. " "¡Se ve bien!" Excelente. "¿Pueden los padres verificar el progreso de sus hijos en las evaluaciones STAR 360?"

Temas futuros: DELAC volverá a reunirse en el otoño de 2023.

La reunión finalizó a las 9:46 a. m..